



Énergie NB Power

P.O. Box 2000/C.P. 2000
515 King Street/515, rue King
Fredericton, NB
Canada E3B 4X1

Communiqué

Signature d'une entente entre Énergie NB et Tractebel visant un projet d'aménagement d'une nouvelle centrale à Belledune

Bathurst : Aujourd'hui, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et Tractebel ont annoncé la signature d'une entente visant un projet d'aménagement d'une nouvelle centrale au gaz de 350 mégawatts à Belledune, au site de la centrale existante d'Énergie NB.

L'entente a été signée par Philippe van Marcke, le président de Tractebel Energy Marketing Inc. de Houston, et par James Hankinson, le président et chef de la direction d'Énergie NB.

La nouvelle tranche à 350 MW sera alimentée au gaz naturel en provenance des gisements au large de l'Île de Sable en Nouvelle-Écosse. La construction de la nouvelle centrale à Belledune doit coûter 205 millions de dollars US et s'achever vers la fin de 2001.

En vertu de l'entente d'aménagement, Tractebel financera et surveillera la construction de la tranche. Énergie NB fournira l'infrastructure et des services à partir de sa centrale de Belledune et exploitera la nouvelle centrale de concert avec Tractebel.

Les besoins en gaz naturel de la centrale joueront un rôle clé pour justifier le financement par Maritimes & Northeast Pipeline d'une ligne latérale à Belledune, sous réserve de l'approbation de l'Office national de l'énergie (ONE). On attend cette approbation l'année prochaine. Tractebel achètera le gaz naturel et commercialisera l'électricité produite. Ce nouveau projet vise surtout les marchés d'exportation en Nouvelle-Angleterre, où Tractebel prend de l'expansion.

M. van Marcke se dit heureux des résultats des négociations avec Énergie NB. «C'est la première phase de la nouvelle stratégie ambitieuse de Tractebel, où l'entreprise vise à devenir un participant important dans l'aménagement de sources d'énergie et le développement de marchés au Nouveau-Brunswick, aux provinces Maritimes du Canada et dans le Nord-Est des États-Unis», de dire M. van Marcke.

«Le Nouveau-Brunswick est l'endroit approprié pour notre premier grand projet, car la province est un centre géographique pour l'énergie produite à partir du gaz naturel qu'on vient de découvrir. Énergie NB est un partenaire idéal pour nous, et ensemble nous créerons de nouvelles occasions pour le Nouveau-Brunswick», M. van Marcke a souligné.

M. Hankinson a accueilli Tractebel au secteur énergétique néo-brunswickois. «Ce projet aura des avantages pour Énergie NB sur les plans commerciaux et de l'exploitation. Les sources de combustible seront diversifiées et nos revenus de transport augmenteront.» Il a aussi souligné

que le projet est un exemple des changements au marché de l'électricité et des nouvelles occasions créées par le gaz naturel.

«Énergie NB peut offrir à ses partenaires des sites stratégiques, et son réseau de transport donne accès à d'importants marchés», de dire M. Hankinson.

Tractebel est une multinationale du gaz, de l'électricité et des services électriques ayant son siège social à Bruxelles. Son siège nord-américain est à Houston, et son bureau canadien est à Montréal. L'entreprise, le plus important groupe non-gouvernemental d'entreprises de service public en Europe, a une capacité de production mondiale nette de plus de 30 000 MW, 55 000 employés et des produits annuels de près de 15 milliards de dollars. Tractebel est actuellement propriétaire de centrales d'une capacité totale de 1 308 MW en Amérique du Nord (dont 370 MW en Nouvelle-Angleterre). Elle poursuit activement l'aménagement d'encore 1 350 MW en Amérique du Nord (dont 500 MW en Nouvelle-Angleterre). Tractebel est aussi une des entreprises de commerce en énergie qui grandit le plus vite en Amérique du Nord.

Énergie NB est l'entreprise d'électricité de la Couronne qui dessert le Nouveau-Brunswick, ainsi que des marchés d'exportations en Nouvelle-Angleterre et les provinces voisines. Énergie NB a des biens d'une valeur d'environ quatre milliards de dollars et une capacité de production nette de 4 000 MW.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler :

Tractebel : Philippe van Marcke
Président
Tractebel Energy Marketing Inc.
1177, West Loop South, Suite 800
Houston (Texas)
États-Unis 77027
Tél. : (713) 350-1750
Fax : (713) 548-5152

Énergie NB : Marcella LeBlanc
Directrice, Affaires publiques
515, rue King
Fredericton (N.-B.)
E3B 4X1
Canada
Tél. : (506) 458-4448
Fax : (506) 458-4249